

Ulteriori informazioni / weitere Hinweise / Додаткова інформація : www.comune.merano.bz.it oder www.gemeinde.meran.bz.it

ATTIVITÀ – AKTIVITÄT – Діяльність	CHI CONTATTARE – KONTAKTPERSONEN – ДО КОГО ЗВЕРТАТИСЯ		
	Nome – Name – Ім'я	contatto e- mail – E-mail Adresse – електронна пошта	contatto telefonico – Telefon Nummer – номер телефону
attività sportiva – sportliche Aktivität – спортивні заходи	ASD Olimpia Merano (calcio)	info@asdolimpiamerano.it	380 26 91 640
	Maia Basket Merano	info@maiabasket.it	338 19 61 500
	Fussballclub Obermais FCO	info@fcobermais.it	334 32 32 224
noleggio biciclette – Fahrradverleih - прокат велосипедів	https://www.gemeinde.meran.bz.it/it/Bikesharing		
offerta di lavoro – Arbeitsangebot – пропозиція роботи	OS-Optimal Service, Meraner Reinigungsunternehmen	info@os-optimalservice.it	371 15 54 712
	ImmobiLex srl	office@immobiledx.it	0473 23 50 47
	Clinica Villa Sant'Anna SRL	MT@VILLA-SANTANNA.EU	338 69 82 196
	https://www.suedtirolerjobs.it/jobs/Ukraine		
	https://ejob.civis.bz.it/it		
corsi di tedesco e italiano – Deutsch- und Italienischkurse – Курси німецької та італійської мов	alpha beta Piccadilly		0471 97 86 00
	Azb cooperform		0471 97 09 54
corsi di italiano – Italienischkurse – Курси італійської мови	Centro Studi e Ricerche "A. Palladio"		0471 93 31 08
	Voltaire European Education Centre		0471 28 80 03
	Learning Centre		0471 27 97 44
per imparare le lingue autonomamente – Autonomes Sprachenlernen - Вивчайте мови самостійно	http://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/lingue/autoapprendimento.asp		
attività per l'estate – Sommeraktivitäten - літні заходи	Jugenddienst Meran https://www.jugenddienstmeran.it/		0473 23 77 83
	Jugendtreff Obermais	Merano, Piazza Fontana 23: martedì, mercoledì, giovedì, venerdì 16.30-21.00; sabato 16.30-20.00 - Meran, Brunnenplatz 23: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 16.30-21.00 Uhr; Samstag 16.30-20.00 Uhr - Мерано, площа Фонтана 23: вівторок, середа, четвер, п'ятниця 16.30-21.00; субота 16.30-20.00	
	Jugendtreff IDUNA (dai 12 anni – ab 12 Jahren - від 12 років)	Lagundo, Piazza Hans Gamper 1: lunedì 15.00-22.00, martedì 16.30-22.00, giovedì 16.30-22.00, venerdì 15.00-22.00, sabato 18.00-22.00 - Algund, Hans Gamper Platz 1: Montag 15.00-22.00 Uhr, Dienstag 16.30-22.00 Uhr, Donnerstag 16.30-22.00 Uhr, Freitag 15.00-22.00 Uhr, Samstag 18.00-22.00 Uhr - Лагундо, площа Ганс Гампер 1: понеділок 15.00-22.00, вівторок 16.30-22.00, четвер 16.30-22.00, п'ятниця 15.00-22.00, субота 18.00-22.00	

attività per ragazzi – Aktivitäten für Jugendliche - Заходи активної діяльності для дітей	Jugendtreff Realx (dai 12 anni – ab 12 Jahren - від 12 років)	<u>Marlengo, via Chiesa 3</u> : lunedì, mercoledì, venerdì 14.30-16.30 (dai 12 ai 14 anni) e 16.30-21.00 (+14 anni) - <u>Marling, Kirchplatz Nr. 3</u> : Montag, Mittwoch, Freitag 14.30–16.30 Uhr (12 bis 14 Jahre) und 16.30-21.00 Uhr (+14 Jahre) – <u>Марленго, вул. Церковна 3</u> : понеділок, середа, п'ятниця 14.30-16.30 (від 12 до 14 років) і 16.30-21.00 (+14 років)
	Jugendtreff CHECK IN	<u>Tirol, via Principale 31</u> : mercoledì 17.00-21.00, giovedì 17.00-19.00 (12-14 anni) e 19.00-21.00 (14+); venerdì 15.00-19.00 (12-14 anni) e 19.00-21.00 (14+) - <u>Dorf Tirol, Hauptstraße 31</u> : Mittwoch 17.00 – 21.00 Uhr, Donnerstag 17.00 - 19.00 Uhr (12-14 Jahre) und 19.00 – 21.00 Uhr (14+); Freitag 15.00 – 19.00 Uhr (12-14 Jahre) und 19.00 – 21.00 Uhr (14+) - <u>Тіроль, вул Головна 31</u> : середа 17.00-21.00, четвер 17.00-19.00 (12-14 років) і 19.00-21.00 (14+); П'ятниця 15.00-19.00 (12-14 років) та 19.00-21.00 (14+)
	Jugend- und Kulturzentrum HALLE	<u>Riffiano, via Passo Giovo (presso il semaforo)</u> : lunedì – venerdì dalle 17.00 alle 18.00 - <u>Riffian, Jaufenstraße 39/Bushaltestelle</u> : Dienstag – Freitag: 17.00 – 21.30 Uhr – <u>Ріф'яно, вул. Пассо Джово (на світлофорі)</u> : понеділок – п'ятниця з 17.00 до 18.00
	Jugendtreff VISION	<u>Scena, via Verdines 31 C</u> : lunedì 16.00-19.30, giovedì 16.00-19.00 (12-14 anni) e 19.00-21.00 (+14); sabato dalle 16.00 alle 22.00 - <u>Schenna, Verdinsersstraße 31 C</u> : Montag 16.00 – 19.30 Uhr, Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr (12 bis 14 Jahre) und 19.00 – 21.00 Uhr (14+); Samstag 16.00 – 22.00 Uhr – <u>Scena, Шена, вул. Вердінес 31 C</u> : понеділок 16.00-19.30, четвер 16.00-19.00 (12-14 років) та 19.00-21.00 (14+); субота з 16.00 до 22.00
	Jugendtreff 1.300 (dai 12 anni - ab 12 Jahren - від 12 років)	<u>Avelengo, via alla Chiesa</u> : mercoledì – venerdì dalle 16.00 alle 20.00 - <u>Hafling, Kirchweg – Vereinshaus</u> : Mittwoch – Freitag 16.00 – 20.00 Uhr – <u>Аавеленго, вул біля Церкви</u> : середа – п'ятниця з 16.00 до 20.00
	Jungle	<u>Merano, via S. Giuseppe 1</u> : da martedì a venerdì dalle 15.00 alle 20.00 - <u>Meran, St. Josefstrasse 1</u> : Dienstag bis Freitag 15.00 bis 20.00 Uhr – <u>Мерано, вул. св. Йосипа 1</u> : з вівторка по п'ятницю з 15.00 до 20.00
	UPAD	<u>Merano, Piazza S. Vigilio 46/a</u> : sabato dalle 15.00 alle 17.00 - <u>Meran, St.Vigilplatz 46/a</u> : Samstag 15.00-17.00 Uhr - <u>Мерано, площа Св. Віджіліо 46а</u> : субота з 15.00 до 17.00
	VKE SPIELHAUS (dai 6 ai 13 anni – 6 bis 13 Jahre - від 6 до 13 років)	<u>Merano, via Ugo Foscolo 13/A</u> : lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì 14.30-18.00 - <u>Meran, Ugo-Foscolo-Str. 13/A</u> : Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 14.30–18.00 Uhr – <u>Мерано, вул Уго Фосколо 13а</u> : понеділок, середа, четвер, п'ятниця 14.30-18.00
	STRIKE UP (dai 12 anni – ab 12 Jahren - від 12 років)	<u>Merano, via Roma 1</u> : lunedì 14.00-19.00; martedì 15.00-19.00; mercoledì, giovedì, venerdì 14.00-19.00; sabato 10.00-14.00 - <u>Meran, Romstr. 1</u> : Montag 14.00 – 19.00 Uhr; Dienstag 15.00 – 19.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag, Freitag 14.00 – 19.00 Uhr; Samstag 10.00 – 14.00 Uhr – <u>Мерано, вул Рома 1</u> : понеділок 14.00-19.00; вівторок 15.00-19.00; середа, четвер, п'ятниця 14.00-19.00; субота 10.00-14.00
	TILT	<u>Sinigo, via Nazionale 58</u> : lunedì e venerdì 16.00-18.00; martedì, mercoledì, giovedì 16.00-21.30 - <u>Sinich, Reichstraße 58</u> : Montag und Freitag 16.00–18.00 Uhr; Dienstag, Mittwoch, Donnerstag 16.00-21.30 Uhr – <u>Сініго, вул Національна 58</u> : понеділок і п'ятниця 16.00-18.00; Вівторок, середа, четвер 16.00-21.30

	Cilla	Merano, via Roma 134: lunedì e mercoledì 8.30-12.30; martedì, giovedì, venerdì 14.30-18.30; sabato 12.30- 16.00 - Meran, Romstr. 134: Montag und Mittwoch 8.30 – 12.30 Uhr; Dienstag, Donnerstag, Freitag 14.30 – 18.30 Uhr; Samstag 12.30 – 16.00 Uhr – Мерано, вул Рома 134: понеділок і середа 8.30-12.30; вівторок, четвер, п'ятниця 14.30-18.30; субота 12.30- 16.00
Attività presso gli scout in base all'età – Jungschargruppenstunden je nach Alter bei den Ortsverantwortlichen melden - Активна діяльність розподілена за віком	Maia Bassa – Untermais	340 55 17 632
	Maia Alta – Obermais	342 31 11 823
	M. Himmelfahrt	338 15 13 709
	Pfadfinder Santo Spirito (su richiesta – auf Abruf - за запитом)	328 43 85 573